



## En Esta Edición



Lo Más Destacado de Esta Edición  
*SABIS® se expande*

01-03

SABIS® Evento Regional  
*Entrenamiento de Vida Estudiantil SABIS®  
para Colegios del área de Levant*

03

Académico  
*Programa de lectura SABIS®*

03-05

Noticias SLO  
*Cuarto Torneo Regional Anual SABIS®, ISC  
Cairo, ISC-Al Ain, ISF, IAF, Pre-escolar SABIS®*

06-08

Colegio presentado en esta edición  
*ISM 20° Aniversario*

09-11

Alumno Destacado  
*ISC Dubai*

11-12

## Lo Más Destacado de esta Edición

### SABIS® se expande

La Red de Colegios SABIS® se complace en anunciar la expansión de su red en el año académico 2005-2006, incluyendo nuevos colegios en Líbano y E.U.A.

**SABIS® International School - Adma:** Situado en las bellas colinas de Adma, Líbano y edificado en un enorme terreno de 75.000 metros cuadrados, contará con modernas instalaciones especialmente construidas que incluirán laboratorios de ciencias y computación, salón de actos y extensas instalaciones deportivas, como una piscina semi-olímpica, una cancha de baloncesto / tenis bajo techo y un campo de fútbol.



<http://www.sabis.net>

Ahora disponible en línea

Para información o búsqueda de empleo dentro de la Red de Escuelas SABIS®, visite nuestros sitios en la red:

<http://www.sabis.net>, <http://www.sabiscareers.com>, <http://iscalumni.com>



El departamento de kindergarten estará ubicado en una unidad independiente con su propia piscina, un gimnasio cubierto de usos múltiples y una pista especial de carros para kindergarten. Una característica única del colegio, con relación a las tecnologías de la información, será el Centro Computarizado Integrado de Aprendizaje y Exámenes (CBILT).



En su primer año de funcionamiento, *SIS-Adma* admitirá inicialmente a estudiantes en los niveles de jardín infantil y primaria. La inscripción ya está abierta.

Para más información sobre *SIS-Adma*, por favor visite [www.sisadma-sabis.net](http://www.sisadma-sabis.net).

*SABIS® International Charter School of Pine Grove – LA:* Localizado en St. Helena Parish en Pine Grove, LA, el *SABIS® International Charter School of Pine Grove (SICSPG)* abrirá sus puertas en el año 2005 con 430 estudiantes de kindergarten a sexto grado. El colegio agregará un grado cada año subsiguiente hasta llegar a duodécimo grado, con aproximadamente 800 estudiantes.

La Junta Directiva de Pine Grove ha adquirido un bello terreno de 47 acres en 42957 Highway 16, Pine Grove, LA, que ya está preparado para la construcción del nuevo colegio que *SABIS®* administrará y operará.

*SICSPG* brindará a estudiantes y padres de familia de St. Helena Parish, uno de los distritos de Louisiana con más bajo desempeño escolar, una alternativa educativa y un medio para un mejor futuro. *SICSPG* implementará el Sistema Educativo *SABIS®*, que ofrece a sus estudiantes una educación de alta calidad que los prepara para la universidad, con énfasis en un conjunto equilibrado de conocimientos y un ambiente educativo sólidamente estructurado. Este sistema de educación promoverá un interés por el aprendizaje que durará toda la vida, y ayudará a desafiar los límites del potencial individual del estudiante.

Para más información sobre *SICSPG*, por favor visite [www.sicspg-sabis.net](http://www.sicspg-sabis.net).

*Holyoke Community Charter School, MA:* The *Holyoke Community Charter School* abrirá en septiembre de 2005, con 625 estudiantes desde kindergarten hasta séptimo grado y el próximo año tiene planes de agregar el octavo grado y llegar a albergar a 700 estudiantes. El colegio estará

localizado en 2200 Northampton Street en Holyoke, Massachussets, y proveerá un ambiente de aprendizaje basado en un programa de estudios integral de acuerdo con el Sistema Educativo SABIS®. Este sistema educativo enfatizará la adquisición de habilidades para la vida y reforzará los valores éticos, morales y cívicos.

Para más información sobre *HCCS*, por favor visite [www.hccs-sabis.net](http://www.hccs-sabis.net).

## SABIS® Evento Regional

### Entrenamiento de Vida Estudiantil SABIS® para Colegios del área de Levant



Los Coordinadores de Vida Estudiantil (SLC) de colegios SABIS® del área de Levant participaron en el Entrenamiento de Vida Estudiantil realizado del 5 al 8 de enero de 2005, en Líbano. El entrenamiento se llevó a cabo en el colegio matriz en Choueifat, Líbano, y fue dirigido por el Sr. Roger Soweid, Consultor de Vida Estudiantil SABIS®, quien incorporó conceptos avanzados de Vida Estudiantil e impartió lineamientos sobre mejores prácticas.

Los SLC y los directores de *ISC-Choueifat*, *ISC-Koura*, *ISC-Amman* y *ISC-Damascus* participaron en las sesiones que incluyeron los siguientes temas:

- Arquitectura de la Vida Estudiantil
- Planificación de Eventos
- Uso de líneas de tiempo para Eventos Planificados
- Planificación de tutorías para AMS y repeticiones
- El papel de los SL como promotores de paz, catalizadores y apoyo para la solución de problemas
- Liderazgo
- El poder del pensamiento positivo
- Los Siete hábitos de los adolescentes altamente efectivos
- Fijación de metas y planes de acción para nuestros colegios



La semana de entrenamiento también ofreció a los SLC la oportunidad de reunirse con el Sr. R. Bistany, Director General de SABIS®, quien compartió su visión de la Organización Vida Estudiantil (SLO™) SABIS®, sus principios básicos y su crucial importancia para el funcionamiento de los colegios SABIS®.

Para más información acerca de la Organización Vida Estudiantil SABIS®, por favor escriba a [slo@sabis.net](mailto:slo@sabis.net).

## Académico

### Programa de Lectura SABIS® - Una Solución para Leer



Leer es una de las destrezas más importantes que los niños adquieren y que les será útil para toda la vida. Los niños que aprenden a leer ingresan a un mundo ilimitado de experiencias y conocimientos que se expande cada día. Educadores de todo el mundo han intentado desarrollar diferentes métodos para enseñar a los niños a leer, pero al establecer un único método como modelo definitivo, han alcanzado un éxito limitado. Mientras los educadores continúan discutiendo las ventajas de un enfoque sobre otro, los estudiantes de kindergarten y de los primeros grados de primaria de los colegios SABIS® en todo el mundo, están aprendiendo a leer a través del Programa de Lectura SABIS®.

El Programa de Lectura SABIS®, basado en un enfoque fónico tradicional, se ha desarrollado a través de décadas de práctica y se ha enriquecido con la aplicación en los colegios de la Red SABIS® en todo el mundo. El Programa de Lectura SABIS®, identifica los componentes esenciales que se deben enfocar en el jardín infantil y en cada grado subsiguiente durante los primeros años de primaria. Dichos componentes actúan en conjunto para proporcionar a los estudiantes una sólida base de habilidades para la lectura, sobre la cual se erige el hábito de la lectura para toda la vida.



Los componentes esenciales del Programa de Lectura SABIS® para el jardín infantil, base para la lectura y el desarrollo del lenguaje, incluyen instrucción fónica, soporte fónico y lectura dirigida. El Programa de Lectura SABIS® introduce a los estudiantes de jardín infantil al reconocimiento de la forma, la formación y el sonido de las letras. A través de este programa, los alumnos aprenden las veintiséis letras y los sonidos que acompañan a cada una. Cada semana, se concentran como mínimo en una nueva letra que es enseñada activamente a través de libros, canciones y juegos. Los libros de trabajo de fonética SABIS® proporcionan práctica y refuerzo.

"Estoy asombrado de la facilidad con la que mi hija ha aprendido a leer con SABIS®. Acostumbrábamos a leerle todas las noches. ¡Ahora ella nos lee a nosotros!" - **Padre de familia SABIS®**

El Programa de Lectura SABIS® del jardín infantil se completa con la lectura dirigida. Los lectores guías se reúnen con pequeños grupos de alumnos, en los cuales cada niño tiene una copia del libro que se está debatiendo. Estos guías enseñan puntuación, el uso de mayúsculas, dibujos claves y el sonido de nuevas palabras y ayudan a los estudiantes a aplicar su base fónica a las nuevas palabras y a iniciar el sendero para llegar a ser ávidos lectores.

En el primer grado de primaria se continúan desarrollando los componentes esenciales de instrucción fónica, aplicación y lectura como parte del Programa de Lectura SABIS®. Los conceptos fónicos son reforzados mediante un repaso del alfabeto, antes de avanzar con el estudio de combinaciones de sonidos, y dígrafos nuevos y más complejos. En el primer grado, la seguridad de los estudiantes en la lectura es impulsada a partir del uso de Libros de lectura SABIS®, que aprovechan la familiaridad de los niños con los cuentos de hadas, para practicar sus habilidades de lectura en voz alta y la expansión del vocabulario. Los Libros de lectura SABIS® se utilizan para modelar la entonación, expresión, fluidez y pronunciación, y también para fomentar las habilidades de presentación preliminar, predicción y debate. Además, los Libros de lectura SABIS® se usan para enseñar vocabulario a los estudiantes incentivándolos a definir las palabras, ilustrarlas con dibujos, representarlas, deletrear las sílabas y otras actividades relacionadas.

“Los Libros de lectura SABIS® de nivel 1 son poderosos motivadores para los niños, cuyos rostros se iluminan al ver que pueden leer y comprender su propio libro”. - **Profesor de SABIS®**

Por otro lado, los estudiantes de SABIS® de corta edad, fortalecen más adelante sus habilidades de lectura a través de otros libros y antologías. Una serie de programas permiten que los estudiantes adquieran hábito de leer por placer mientras desarrollan destrezas de fluidez y comprensión.

La base de destrezas para la lectura, adquirida en los colegios SABIS® en jardín infantil y primer grado, provee un sólido cimiento sobre el que los estudiantes continuarán aprendiendo a lo largo de la primaria inferior. En estos primeros años, seguirán incorporando componentes esenciales de instrucción fónica y aplicación de conceptos, a través de ejercicios y lectura.

En la primaria inferior, los estudiantes incrementan su comprensión de la fonética al aplicar las habilidades adquiridas en la tarea de aprender nuevas palabras y estrategias, no sólo en las lecciones de inglés, sino también en forma transversal a todo el programa de estudios. El programa integral utiliza los Libros de lectura SABIS®, para ayudar a los estudiantes a llegar a ser lectores confiados y seguros. La lectura guiada por el maestro, la lectura con compañeros y la lectura coral en grupo continúan fortaleciendo la pronunciación, entonación, fluidez y expresión. Se utilizan libros de texto de la serie SABIS® o series suplementarias para desarrollar las habilidades de comprensión y también como disparadores para la discusión de la estructura narrativa, escenario, personajes, trama y desenlace.

“Mediante los elementos esenciales del programa -las mejores técnicas de enseñanza, materiales cuidadosamente preparados y un programa fónico estructurado- nuestros alumnos desarrollan las habilidades necesarias para convertirse en ávidos lectores en el colegio y en la vida” -

**Director de SABIS®, SICS, Springfield**

Mientras en el mundo se sigue debatiendo acerca de las formas más efectivas para enseñar a leer, los estudiantes que siguen el Programa de Lectura SABIS® están adquiriendo las habilidades necesarias para abrir la puerta a un mundo ilimitado de experiencias y conocimientos a través de la lectura.

Para más información sobre el Sistema Educativo SABIS®, por favor escriba a [info@sabis.net](mailto:info@sabis.net).

## Testimonio

“Extrañaremos el *ISF Internationale Schule Frankfurt-Rhein-Main*. Si planean abrir un colegio SABIS® en el área de Washington, D.C., por favor contáctennos. El Programa Educativo SABIS® es desarrollado por personas selectas que se preocupan por su profesión...”

**Padre de un antiguo alumno de ISF, Alemania.**



*Cuarto Torneo Regional Anual SABIS®, Doha 2005*

Durante el fin de semana del viernes 25 y sábado 26 de marzo, *ISC-Doha* fue anfitrión del Cuarto Torneo Regional Anual de Deportes SABIS®. Como cada año, este evento logró reunir a los colegios SABIS® de Egipto, Siria, Oman, Emiratos Árabes Unidos, Jordania, Líbano y Qatar para competir entre sí y contra colegios seleccionados de Doha.



Fueron dos días increíbles, cargados de acción, rompimiento de tiempos récord, plenos de logros individuales y de equipo, emoción, triunfo y, fundamentalmente, mucha diversión. Estudiantes de colegios SABIS® de todo Medio Oriente se reunieron con espíritu deportivo para competir en las disciplinas de natación, baloncesto y fútbol.



Sin duda, el clímax del evento fue el momento de las finales. Estos emocionantes juegos exhibieron la velocidad, destreza y talento de los competidores. Las finales fueron la culminación de un evento deportivo que permanecerá como un recuerdo placentero porque propició nuevos vínculos de amistad y espíritu competitivo.

Se espera que el Torneo Regional del próximo año incluya aún más países participantes y una gama más amplia de actividades.

*La Escuela de Fútbol de Bobby Charlton visita ISC-Cairo*

*The International School of Choueifat – Cairo* recibió a la famosa Escuela de Fútbol de Bobby Charlton (BCSS) para realizar una serie de sesiones de entrenamiento. Cerca de 140 estudiantes se inscribieron para el entrenamiento especializado, impartido por entrenadores calificados de la BCSS UEFA/FA de Inglaterra y Egipto.



*Algunos de los estudiantes más jóvenes entrenan bajo la supervisión de sus entrenadores*

Esta famosa escuela de fútbol fue fundada por el Sr. Bobby Charlton, antiguo jugador de Manchester United y miembro del equipo de Inglaterra, quien ayudó a su equipo a ganar la Copa Mundial en 1966. Su escuela ha entrenado a muchos de los mejores jugadores actuales, incluyendo a David Beckham.

Los estudiantes de *ISC-Cairo* inundaron los campos deportivos y disfrutaron de las sesiones de entrenamiento.

Para más información sobre *ISC-Cairo*, por favor visite [www.isccairo-sabis.net](http://www.isccairo-sabis.net).

### *Vida Estudiantil ISC-AI Ain*

La Organización Vida Estudiantil (SLO™) SABIS®, en el *International School of Choueifat – AI Ain*, se ha esforzado por mantener la firme tradición académica inherente a todos los colegios de la Red SABIS®. Este año, los Monitores Académicos ayudaron a los estudiantes de sexto año a estudiar matemáticas. El apoyo adicional de SLO™ SABIS® permitió mejorar el desempeño de los alumnos de *ISC-AI Ain*. De todos los colegios SABIS® del área del Golfo, los estudiantes del *ISC-AI Ain* son los que obtuvieron el promedio más alto en matemáticas, el mejor promedio de clase en ambos exámenes de matemáticas hasta el momento, y el promedio de clase más alto en los últimos exámenes.



A través de Vida Estudiantil, los alumnos de *ISC-AI Ain* también han participado en la administración del colegio y la disciplina en el salón de clase. A principios de año se llevaron a cabo varias reuniones con los estudiantes de quinto a duodécimo grado para debatir cómo los monitores pueden asegurar de manera efectiva un ambiente escolar que contribuya al proceso de aprendizaje. Estas reuniones entre los estudiantes y la administración del colegio permitieron que los alumnos presentaran sus propias ideas para contribuir a lograr un ambiente positivo en el colegio.

El exigente programa académico de *ISC-AI Ain* se complementa con un programa de actividades deportivas. Este año, el equipo de voleibol de *ISC-AI Ain* participó en las competencias Inter-Choueifat en Sharjah y Abu Dhabi. El equipo masculino de la categoría más alta logró el tercer lugar general, pero consiguió el mismo número de puntos que los ganadores. Anam Khan, miembro del equipo femenino de la categoría más alta y Directora de Monitores, obtuvo el premio de Jugadora Más Valiosa del Torneo.

El Departamento de Deportes de la Organización Vida Estudiantil de SABIS® ha organizado numerosas competencias contra colegios locales después de las horas de clase y en fines de semana. El encuentro más reciente de fútbol contra uno de los colegios vecinos resultó en empate de 5 a 5.

Para más información sobre *ISC-AI Ain*, por favor visite [www.iscalain-sabis.net](http://www.iscalain-sabis.net).

### *Concurso ISF: Lanzamiento de huevos*

Los estudiantes de noveno grado del *ISF Internationale Schule Frankfurt-Rhein-Main*, utilizaron sus conocimientos de física en un concurso de lanzamiento de huevos. En el concurso se aplicaron las teorías de gravedad y velocidad al dejar caer huevos crudos desde una altura mínima de diez metros, y con el objetivo de que los huevos sobrevivieran a la caída sin daños.

Los estudiantes del *ISF* recibieron lineamientos específicos antes de la primera ronda del concurso. Los aparatos utilizados no podían exceder el metro cúbico de tamaño, los huevos debían ser arrojados por los miembros del equipo y no podían usarse superficies especiales de aterrizaje en la zona de caída.

Los estudiantes de noveno grado formaron equipos para estudiar las posibilidades, construir teorías y diseñar los aparatos. Uno de los aparatos consistía en una pequeña caja que sostenía al huevo adherido a un globo. Otro grupo inventó un cojín de esponja con una pequeña bolsa adentro para asegurar la protección del huevo.

Más de veinte equipos participaron en la primera ronda del concurso, realizado el 15 de febrero de 2005. Los huevos fueron arrojados desde alturas de dos, cinco y diez metros. ¡Catorce de veinte huevos sobrevivieron intactos! La segunda ronda del concurso implicará caídas desde una altura aún mayor.

Para más información sobre *ISF*, por favor visite [www.isf-net.de](http://www.isf-net.de).

### *Estudiante Atleta de IAF recibe un Reconocimiento Especial*

En el Lansing Christian Holiday Classic Basketball Tournament en Michigan, el estudiante de segundo año de secundaria, Elvin Caldwell, fue elegido para el equipo All-Tournament por el voto de entrenadores universitarios de baloncesto. Elvin jugó increíblemente bien durante el torneo, promediando trece puntos por juego y jugando en forma sobresaliente como defensa. Un entrenador de un equipo contrario dijo: "Elvin fue el jugador más fuerte que hemos enfrentado este año". Elvin, que está activamente involucrado en la Organización Vida Estudiantil de SABIS® en *IAF*, asistió al Campamento de Entrenamiento de Vida Estudiantil en MN durante el verano de 2004 y es el Suplente del Director de Monitores para las actividades del año académico 2004-2005. Además, tiene un promedio general de 3.0 puntos, a pesar de participar activamente en labores escolares y de la iglesia.

Para más información, por favor visite [www.iaf-sabis.net](http://www.iaf-sabis.net).

### *Actos de Bondad en el Preescolar SABIS® de Somerville*

*El Preescolar SABIS® de Somerville, Massachusetts* celebró el mes de enero realizando actos de bondad dentro del colegio y en la comunidad local.

El personal creó el "Corazón de Bondad" que fue exhibido en el vestíbulo del colegio. Cada vez que un niño mostraba una conducta bondadosa hacia otra persona, se le otorgaba un corazón para agregar al panel. Los niños fueron recompensados por sus actos bondadosos en el colegio y en sus casas, dando a los padres una oportunidad para participar. Esta actividad no sólo ilustró el tema del mes, sino que también reforzó los conceptos enseñados en el programa de estudios.

Como colegio, *el Preescolar SABIS®* compartió sus actos bondadosos con varias organizaciones dentro de la comunidad. El personal involucrado recolectó alimentos no perecederos durante la temporada festiva para donarlos a una despensa local de comida. Los niños ayudaron a seleccionar y empacar los alimentos. También donaron libros a la filial de la biblioteca pública a la que asisten regularmente para la "Hora de lectura".

Además hicieron regalos para algunos residentes de una institución benéfica que visitaron en el otoño.

Durante todo el mes, se discutieron y analizaron en el salón de clases temas sobre la importancia de compartir, la bondad y la amistad. Los niños se comprometieron con la idea de ayudarse mutuamente por lo que se extendió la exhibición del "Corazón de Bondad", alcanzando nuevas metas cada mes.

Para más información sobre el *Preescolar SABIS®*, por favor visite [www.sabispreschool.net](http://www.sabispreschool.net).



## Colegio presentado en esta edición

*El International School of Minnesota (ISM) - logotipo del 20º. Aniversario*



Durante 20 años, el *ISM* ha proporcionado a sus estudiantes una educación de estándares internacionales a través del Sistema Educativo SABIS®. Localizado en Bryant Lake en Eden Prairie, MN, a veinte minutos del centro de Minneapolis, fue fundado en 1985 y trasladado en 1987 a su terreno de 55 acres frente al lago. *ISM* ha brindado a sus estudiantes una educación de alta calidad durante 20 años, y está orgulloso de haberse ganado un espacio en un estado conocido por su énfasis en la educación, tanto en el sector público como en el privado.



### *Internacionalismo*

Los estudiantes y el personal de *ISM* provienen de todo el mundo. Mientras que el 70% de las familias son de Minnesota y otros sitios de EUA, el 30% restante viene de varias partes del planeta. Cuarenta banderas diferentes ondean en el edificio y representan al personal y al cuerpo estudiantil internacional de *ISM*.



### *Asuntos Académicos*

De acuerdo con la reputación de SABIS® de proporcionar a sus estudiantes una educación de alta calidad preparándolos para la universidad, los estudiantes de *ISM* disfrutaron de los beneficios de una sólida educación. En la primavera de 2004, 98% de los estudiantes del duodécimo grado de *ISM* se sometieron a los Exámenes de Ubicación Avanzada de la Junta Universitaria en dieciséis materias, y el 50% obtuvo la distinción de Estudiantes AP. Dos de los estudiantes de *ISM* que obtuvieron el reconocimiento de la Junta Universitaria fueron nombrados Estudiantes Nacionales AP habiendo rendido diez exámenes y obtenido promedios de 4.6 y 4.8 sobre un máximo de 5.0.



### *Idiomas del Mundo*

Durante los pasados veinte años, los estudiantes de *ISM* han asistido a una clase diaria de Idiomas del Mundo –ya sea francés o español– desde el nivel preescolar. El programa Idiomas del Mundo de *ISM* cubre todos los aspectos de un idioma extranjero – su cultura, historia y literatura - abriendo así un mundo de nuevas experiencias a los estudiantes.

Durante las vacaciones de primavera de marzo de 2005, los estudiantes de *ISM* viajaron a Francia y México, como primera etapa de un programa de intercambio. Más adelante en la primavera, las familias de *ISM* recibirán a los estudiantes visitantes. Los alumnos de *ISM* de los niveles inferior y superior también participarán en las Aldeas de Lenguaje Concordia (Concordia Language Villages) en el norte de Minnesota, donde podrán practicar y mejorar sus habilidades en idioma extranjero.

El programa de Idiomas del Mundo abre para los estudiantes de *ISM* un mundo de experiencias que implica también la participación en el Examen Nacional de Español y El Gran Concurso (National Spanish Exam y Le Grand Concourse), dos competencias nacionales patrocinadas por la Asociación Americana de Profesores de Español y Portugués (American Association of Teachers of Spanish and Portuguese), y la Asociación Americana de Profesores de Francés (American Association of Teachers of French) en las que los estudiantes de *ISM* compiten contra estudiantes de otros colegios de Minnesota y de todo EUA. Todos los años, los estudiantes de *ISM* obtienen premios como campeones estatales y nacionales.

## Artes Escénicas

*Coro de Concierto:* El Coro de Concierto de **ISM** y su directora, la Sra. Everitt, recibieron la calificación superior en el Concurso de Coros de la Liga de Escuelas Secundarias del Estado de Minnesota (*Minnesota State High School League Choir Contest*) realizado el 24 de febrero de 2005 en el Centro de Artes Escénicas de **ISM**. De los dieciocho coros de la región, ocho recibieron la calificación superior. Esta fue la primera vez que **ISM** es anfitrión del evento y recibió elogios de los directores de escuelas visitantes por sus instalaciones y hospitalidad.

*Exhibiciones de Arte:* "Ojo-a-Ojo" es una impactante nueva muestra de arte que está en exhibición en el vestíbulo del Centro de Artes Escénicas **ISM** y que es el resultado de más de cinco meses de esfuerzo de los artistas de **ISM** desde cuarto hasta décimo grado.

*A las Puertas del 20º Aniversario de ISM:* La creatividad y el talento de los estudiantes de **ISM** desde preescolar hasta duodécimo grado están dedicados en la actualidad al nuevo proyecto de arte dirigido por los profesores de arte de **ISM** y el artista residente John Acosta. La ceremonia en la que se revelará este proyecto se llevará a cabo en el mes de abril de 2005, en celebración del 20º aniversario del colegio.

## Eventos Culturales

Para celebrar el internacionalismo, los estudiantes de **ISM** han aprendido a lo largo del año académico 2004-05 acerca de algunas de las culturas de las que provienen los estudiantes y el personal del colegio. En eventos diseñados para compartir conocimiento y experiencias, la comunidad de estudiantes, profesores y padres de familia de **ISM** ha disfrutado, en lo que va del año, las maravillas del mercado alemán y la belleza de la moda y la poesía laosiana.



## Deportes

*Equipo de Vela 2005 de la Secundaria ISM:* El 25 de febrero de 2005, **ISM** lanzó su nuevo Equipo de Vela de Secundaria. Como parte de esta nueva iniciativa, **ISM** nombró como Entrenador en Jefe del equipo **ISM** a Gordy Bowers, Director Ejecutivo de la Escuela de Vela del lago Minnetonka (LMSS) ([www.lakeminnetonkasailingschool.org](http://www.lakeminnetonkasailingschool.org)) Bowers es un competidor de vela internacional, y ha entrenado a equipos para los Juegos Olímpicos, los Juegos Panamericanos y los Goodwill Games.



Entre sus victorias personales figuran varios campeonatos de EUA en carrera y salto. "La Escuela de Vela del lago Minnetonka está orgullosa de asociarse a **ISM** y espera ofrecer un entrenamiento de alta calidad a su equipo", comentó Bowers.

*Baloncesto ISM:* El 3 de febrero de 2005, por tercer año consecutivo, los equipos de baloncesto de **ISM**, los Huskies de niveles junior y universitario jugaron en el Target Center, el estadio de los Minnesota Timberwolves, equipo de la Asociación Nacional de Baloncesto (National Basketball Association - NBA). Los fan vestidos con los colores rojo oscuro y gris





disfrutaron de cinco juegos que resultaron en tres victorias para *ISM*.

Gracias al gran esfuerzo y logros del personal, los estudiantes y los padres, *ISM* ha proporcionado una educación de estándares internacionales durante los pasados veinte años. ¡Feliz Vigésimo Aniversario, *ISM*!

Para más información acerca de *ISM*, por favor visite [www.ism-sabis.net](http://www.ism-sabis.net).

## Testimonio

“ Mi esposo y yo estamos muy orgullosos de nuestra hija. *ISC-AD* la preparó muy bien para sus exámenes SAT I y II, y le ha dado una ventaja académica sobre estudiantes de todo el mundo. Ella ha estudiado en este colegio desde el jardín infantil y nosotros estamos agradecidos porque la han preparado para una educación universitaria exitosa y una vida próspera. ”

**Madre de una estudiante de *ISC-AD*.**

## Alumnos Destacados

### *ISC-Dubai*

La trayectoria del Sr. Alessandro Papa en los colegios SABIS® fue insólita, pues pasó por escuelas SABIS® en dos continentes diferentes. El Sr. Papa ingresó al *International School of Choueifat - Dubai* en el verano de 1994. Asistió a un programa intensivo de matemáticas y tuvo la oportunidad de "iniciar amistades que perduran hasta el día de hoy". El Sr. Papa escogió el programa de Ciencias y llegó a ser el jefe del Departamento Ambiental de la Organización Vida Estudiantil SABIS® en 1997. En 1998, fue subjefe Monitor de la Organización Vida Estudiantil SABIS®. Además, se desempeñó como editor del boletín y el anuario del colegio.



En el verano de 1999, la vida escolar de Papa experimentó un cambio de dirección pues sus padres debieron regresar a Italia un año antes de que él pudiera completar el programa de A-Level. Fue en ese momento que el colegio le ofreció la oportunidad y una beca parcial para concluir sus estudios en el *International School of Choueifat - Bath* (en la actualidad, fuera de funcionamiento) un acto de generosidad sin el cual le habría sido más difícil completar el A-Level y las solicitudes universitarias. La preparación completa y educación sistemática brindadas por SABIS®, fueron muy valiosas para el Sr. Papa, quien comentó que en sus entrevistas para ingresar a la Universidad de Cambridge pudo contestar las preguntas con mucha facilidad, gracias a la amplitud y el alcance de los cursos de ciencias recibidos en *ISC-Dubai*. "Durante una de mis entrevistas en Cambridge surgió uno de los temas de física avanzada que estudiamos en el duodécimo grado y pude abordarlo con gran seguridad", nos relató.

Después de obtener cuatro notas "A" en sus exámenes de A-Level (incluyendo una de las cinco puntuaciones más altas en Física de A-Level) el Sr. Papa fue admitido en el Corpus Christi College de la Universidad de Cambridge para estudiar ingeniería. Durante sus primeros dos años obtuvo

resultados de primera categoría en los exámenes, sobrellevando brillantemente el estrés, algo que aprendió en *ISC-Dubai* y *ISC-Bath*. La sólida base adquirida en matemáticas también jugó un papel importante en su éxito.

En su tercer año universitario, el Sr. Papa recibió el ofrecimiento de una beca para realizar una Maestría en el MIT, donde inició su especialización en ingeniería estructural y obtuvo un promedio general de 4.0. Regresó a Cambridge para su cuarto y último año, donde desarrolló una tesis patrocinada por NASA sobre el mecanismo de la propulsión del desplazamiento solar. Se graduó con honores en una Maestría en Ingeniería, y obtuvo un premio universitario por la teoría de estructuras.

La habilidad para sobrellevar una gran carga de trabajo que aprendió en *ISC-Dubai* e *ISC-Bath* le permitió manejar con éxito la exigencia de Cambridge y MIT y encontrar el equilibrio adecuado entre el trabajo y la diversión mientras disfrutaba la experiencia universitaria. "*Las destrezas que adquirí en SABIS® son relevantes y útiles aún hoy*". A pesar de que le ofrecieron un puesto en el programa MIT PhD, el Sr. Papa trabaja actualmente en la ciudad de Nueva York como analista en un grupo de estrategias de inversión en un importante banco de Wall Street.

## Testimonio

“ Mis hijos asistían a una escuela que estaba muy cerca de nuestra casa, lo que era sumamente conveniente para todos, pero sin embargo yo no estaba satisfecho. Mi esposa y yo nos sentíamos preocupados porque nuestros hijos no estaban aprendiendo adecuadamente y pensábamos que no estaban utilizando su máximo potencial. Por esta razón decidimos transferirlos a *SIS*, ubicado a doce millas de distancia de nuestro hogar. Había investigado y decidí que *SIS* establecía estándares mucho más altos para sus estudiantes... Mis hijos han estado en el colegio desde que abrió sus puertas en el año 2001 y han progresado mucho a través de los años... Una vez que se adaptaron al plan de estudios SABIS®, avanzaron maravillosamente bien. Mi esposa y yo estamos muy contentos con la decisión de trasladarlos al SABIS® *International School*... ”

**Padre de estudiantes de *SIS*, Arizona, E.U.A.**

SABIS®, una organización educativa que administra escuelas de enseñanza mixta K-12 en todo el mundo. Hoy la red tiene treinta escuelas que se extienden a lo largo de cuatro continentes. Desde que se fundó la primera escuela en 1886, miles de graduados han ingresado a las mejores universidades en Norte América, Europa, Australia y Medio Oriente.

## MIEMBROS Y MIEMBROS ASOCIADOS DE LA RED DE ESCUELAS SABIS®

The International School of Choueifat - **Choueifat, Lebanon** | The International School of Choueifat - **Sharjah, UAE** | The International School of Choueifat - **Abu Dhabi, UAE** | The International School of Choueifat - **Al Ain, UAE** | The International School of Minnesota - **Minneapolis, USA** | The International School of Choueifat - **Ras Al khaimah, UAE** | The International School of Choueifat - **Lahore, Pakistan** | The International School of Choueifat - **Dubai, UAE** | The International School of Choueifat - **Umm Al Quwain, UAE** | The SABIS® International Charter School - **Springfield, Massachusetts, USA** | ISF Internationale Schule Frankfurt - **Rhein-Main, Germany** | The International School of Choueifat - **Cairo, Egypt** | The International School of Choueifat - **Koura, Lebanon** | The International School of Choueifat - **Amman, Jordan** | The International Academy of Flint - **Michigan, USA** | King Abdul Aziz International School - **Riyadh, Saudi Arabia (Associate Member)** | The International School of Choueifat - **Doha, Qatar** | The International School of Choueifat - **Damascus, Syria** | The SABIS® International School - **South Phoenix, Arizona, USA** | Modern Education School - **Muscat, Oman** | Ruwais Private School - **Ruwais, Abu Dhabi, UAE** | The International Charter School of Schenectady - **New York, USA** | Milestone SABIS® Academy of New Orleans - **New Orleans, Louisiana, USA** | Internationale Schule am Rhein - **Neuss, Germany** | The International School of Choueifat - **Dreamland - City of 6 October Branch, Egypt** | International College Preparatory Academy - **Ohio, USA** | The SABIS® Pre-School - **Somerville, Massachusetts, USA** | SABIS® International School - **Adma, Lebanon** | The Holyoke Community Charter School - **Holyoke, Massachusetts, USA** | SABIS® International Charter School of Pine Grove - **Pine Grove, Louisiana, USA**